

# Tryskový sušič rúk

## CLASSIC

high speed air + HEPA filter



**Komfortné a rýchle sušenie pomocou sústredeného prúdu vzduchu**

---

## Návod na inštaláciu a používanie



- Neinštalujte prístroj, ak nie ste spôsobilá osoba s príslušným technickým oprávnením. Inštalácia nespôsobilou osobou bez znalostí platných predpisov môže ovplyvniť bezpečnosť a správne fungovanie prístroja.
- Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod, ubezpečte sa o zásadách bezpečnosti a správneho používania. Návod si odložte pre neskoršiu potrebu.

## Obsah

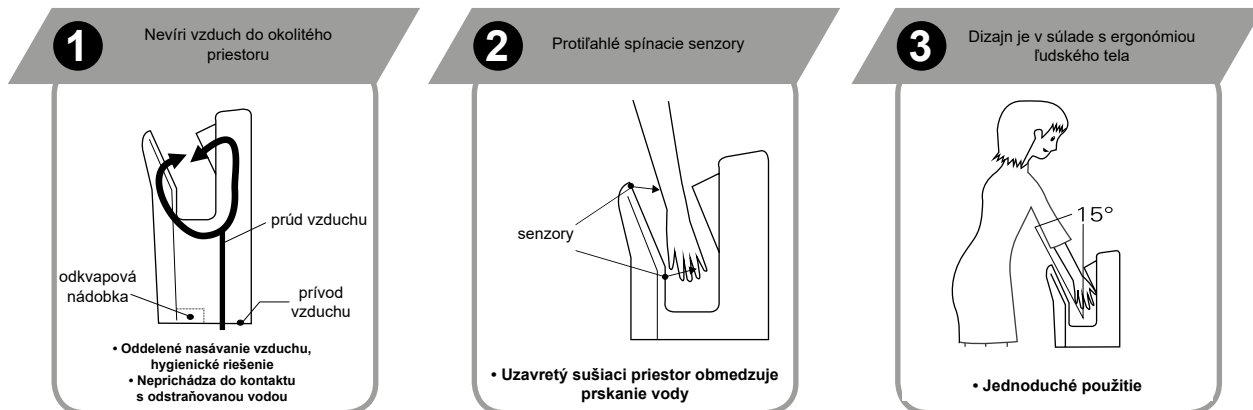
Výhody, funkcie, špecifikácie .....	1
Dôležité bezpečnostné informácie .....	2
Popis dielov, rozmery .....	3
Použitie .....	4
Bežná údržba a čistenie .....	5
Odstraňovanie porúch, schéma elektrického zapojenia .....	6
Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou .....	7
Inštalračné postupy .....	8-9
Skúšobná prevádzka .....	9
Obsah balenia .....	10

## Výhody a funkcie

- Hygienické sušenie rúk, bezdotykový spôsob.
- Energetická úspora, rýchle sušenie rúk.
- Zabudovaná časová ochrana (jedno sušenie max. 25 sek).
- Bez použitia uterákov a obrúskov, eliminácia nákladov na likvidáciu papierového odpadu.
- Antibakteriálny povrch, neznečisťuje okolitý priestor.
- Automatický ohrev podľa teploty okolia.
- Možnosť úplného vypnutia ohrevu – ďalšia úspora energie.

### Poistka proti prehriatiu

Na ochranu pred príliš dlhým použitím prístroja (náhodné zapnutie prístroja trvale vsunutým predmetom, hry detí a pod.) je zabudovaný časovač, ktorý prístroj vypne po 25 sek. Na opätovné spustenie bežného používania vyťahnite ruky alebo predmet z pracovného priestoru prístroja, tento sa po opätovnom zasunutí rúk znovu spustí.



## Špecifikácia

Napätie	AC 220-240 V	Max. prúdový odber	8,6 A
Frekvencia	50/60 Hz	Motor	Sériový komutátorový AC
Príkon	1750-2050 W	Spúšťačiaci systém	Infračervený
Prúdenie vzduchu	95 m/s	Stupeň krytia	IPX1
Výkon vykurovacieho telesa	1000-1200 W	Rozmery	(v/š/h) 700x300x220 mm
Výkon motora	700 W	Čistá hmotnosť	8,5 kg



# Dôležité bezpečnostné informácie

Ak nepoužívate prístroj podľa návodu alebo ak nedodržiavate bezpečnostné opatrenia, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.



Zakázané



Dbajte, aby prístroj nenavhol



Nepoužívajte v sprche ani vo vani



Prístroj nerozoberajte



Dôležité! Vždy postupujte presne podľa pokynov



Upozornenie!



Uzemnění



Upozornenie!



- Neodstraňujte predný kryt, ak prístroj nie je odpojený zo zásuvky alebo z prívodu el. prúdu, hrozí nebezpečenstvo úrazu. Ak prístroj pracuje, musí byť vždy opatrený krytom. Ak prístroj pracuje, musia byť krycie dvierka hlavného ovládacieho panelu vždy dobre zavreté.
- Nedovoľte deťom, aby sa vešali na prístroj. Mohlo by dôjsť k zraneniu následkom pádu.
- Nepoužívajte veľmi blízko vane ani sprchy, vo vlhkom prostredí ani na miestach, kde dochádza k nadmernej kondenzácii vodných pár (sprcha, sauna a pod.). Mohlo by dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte v prevádzkach ani na miestach, kde môže dochádzať k priamemu postriekaniu vodou. Hrozba úrazu el. prúdom a poškodenia prístroja.
- Prístroj neodborne nerozoberajte ani neupravujte. Riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iného zranenia.
- Zdroj a prívod elektrického prúdu musí vyhovovať platným normám, predpísanému napätiu vrátane maximálneho prúdového odberu.
- Ak bude zdroj napätia kolísať o viac než 10 %, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Použitie nesprávneho napätia môže spôsobiť požiar, úraz el. prúdom a zlyhanie prístroja.
- Vždy používajte samostatnú zásuvku. Pri zapojení viacerých spotrebičov do jednej zásuvky môže dôjsť k nadmernému zahriatiu zásuvky a následnému požiaru.
- V prípade údržby odpojte prístroj od zdroja elektrickej energie, aby sa zabránilo úrazu el. prúdom.
- Nepoužívajte prístroj bez odkvapovej nádoby na vodu a vzduchového filtra. Tieto musia byť vždy inštalované.
- So zapnutím prístroja vyčkajte aspoň 10 sekúnd po pripojení do el. siete.
- Ak prístroj nefunguje alebo sa správa neštandardne, ihneď ho odpojte z elektrickej siete. V prípade nutnosti vypnete aj príslušný istič/prúdový chránič. Prístroj dajte opraviť do autorizovaného servisu.
- Upozornenie pri inštalácii: Neinštalujte prístroj, ak je pripojený do elektrickej siete.
- Pripojenie musí urobiť kvalifikovaná osoba.
- Prístroj nie je určený na používanie deťmi ani osobami so zníženou fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ak nie sú sprevádzané osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaná osoba alebo autorizované stredisko.
- Prístroj nevyžaduje uzemnenia - spadá do triedy elektrickej ochrany II. Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitoú alebo zosilnenou izoláciou.
- Pre vyššiu bezpečnosť odporúčame prístroj napájať prostredníctvom prúdového chrániča.
- Elektrický prístroj nie je povolené likvidovať spolu s domácim odpadom.



## Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s použitými obalmi. Prístroj je zabalený v plastovom vrecúšku.

### Hrozí nebezpečenstvo udusení!

Použitý obalový materiál recyklujte alebo odložte na miesto určené na ukladanie odpadu.

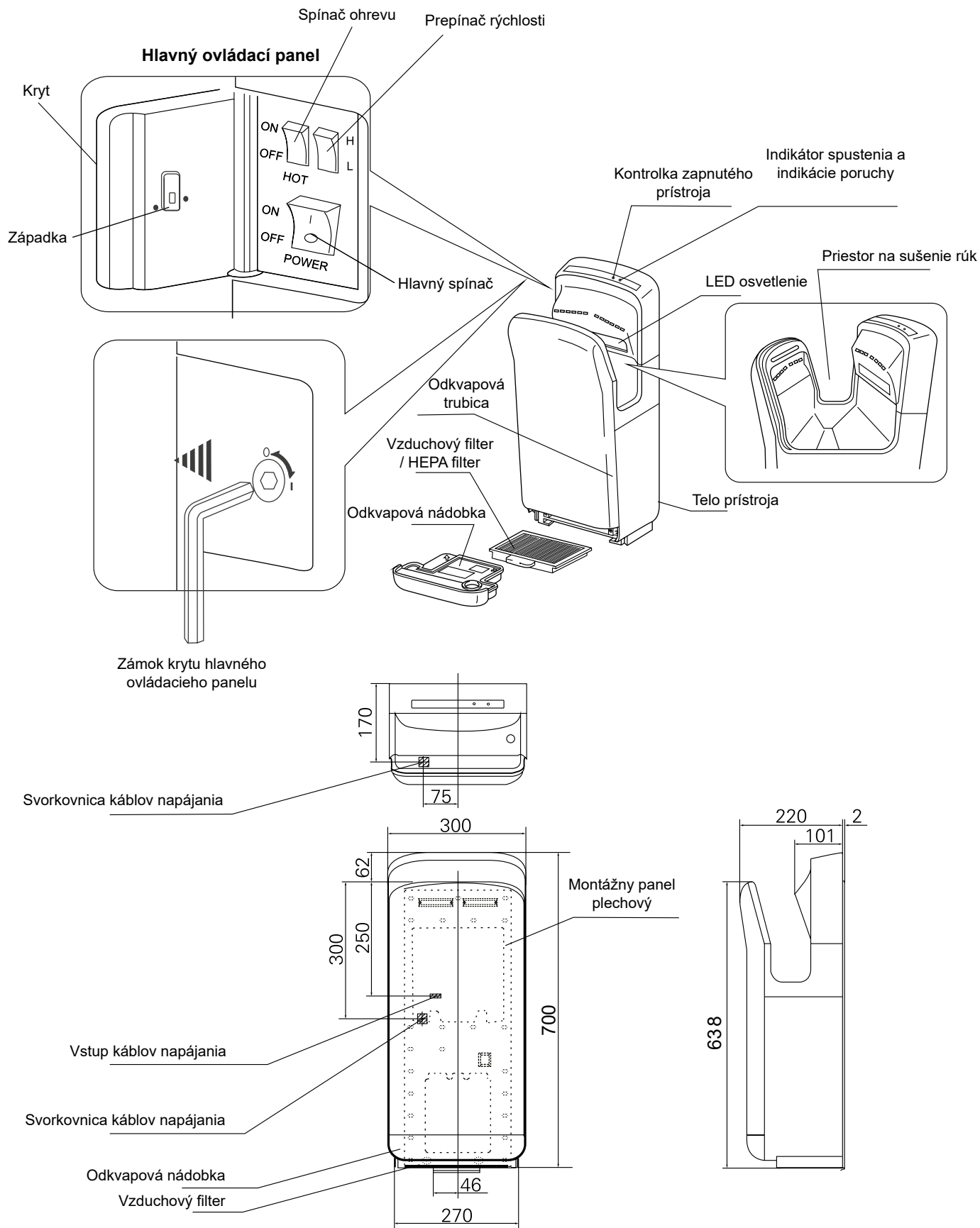
### Likvidácia elektrozariadení

Tento symbol sa používa v EÚ na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch a znamená, že použité elektrozariadenie nesmie byť dané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu, a recykláciu dajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete tieto výrobky vrátiť miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by spôsobila nevhodná likvidácia.

### Likvidácia elektrozariadení v krajinách EÚ / mimo krajín EÚ

Ak chcete likvidovať elektrozariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie o spätnom odbere od vášho predajcu, miestnych úradov.

# Popis dielov a montážne rozmery



# Použitie

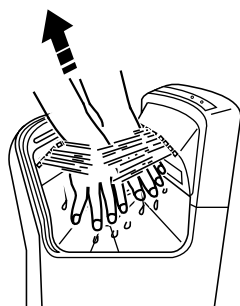
## Zapnutie prístroja

- Najprv na ovládacom paneli zvolíte rýchlosť **L** (nízka) / **H** (vysoká) a možnosť ohrevu vzduchu **ON** (trvale zapnutý ohrev) / **OFF** (vypnutý ohrev).
- Prístroj uvediete do činnosti zapnutím hlavného vypínača do polohy **ON**.
- Rozsvieti sa kontrolka napájania a modré LED osvetlenie pracovného priestoru
- Prístroj je pripravený na používanie.

## Postup sušenia



- Natiahnite obe ruky, prsty na dlaniach narovnajete, jemne rozťahujete a vsuňte do prístroja. Prístroj sa automaticky spustí.



- Ruky pomaly vysúvajte a zasúvajte opakovane podľa potreby, aby vzduch mohol odfúknuť vodné kvapky.



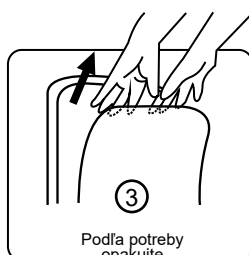
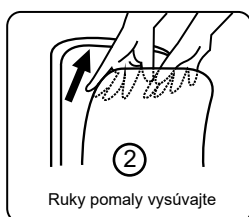
- Po osušení ruky vyťahnite úplne von, prístroj sa automaticky vypne.

## Indikácia poruchy prístroja

V prípade zistenia poruchy pravá kontrolka na hornom paneli sa rozsvieti alebo bude blikať. Vypnite prístroj hlavným spínačom a 40 sekúnd vyčkajte, potom kontrolka zhasne. Prístroj znovu zapnite. Ak pravá kontrolka stále svieti alebo bliká, prístroj odpojte z elektrickej siete a kontaktujte predajcu.

## Samolepiaci štítok - postup použitia

### Tryskový sušič Suché ruky za okamih



Samolepku s postupom používania nalepte na viditeľné miesto. (Na prednú časť prístroja alebo vedľa na stenu).

# Bežná údržba a čistenie

Priebežným čistením zaistíte sterilitu a správne fungovanie prístroja

- Čistíte mäkkou utierkou (napr. z mikrovlákna).
- Nečistotu odstraňujte najmä z okienok senzorov vo vnútornej hornej časti pracovného priestoru, pre správne fungovanie automatického spustenia.

## VAROVANIE



- Pred čistením vypnite hlavný spínač.
- Nestriekajte vodu priamo na prístroj.

## UPOZORNENIE



- Pri čistení používajte gumené rukavice.



UPOZORNENIE

- Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte riedidlá, kyseliny, organické rozpúšťadlá, lúhy, koncentrované prípravky, čističe toaliet, abrazívne pasty, soli, prípravky obsahujúce piesok ani plastové kefy a brúsne špongie (mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu alebo zmene farby či vzniku prasklín).
- Alkohol používajte iba v oblasti pracovného priestoru sušenia rúk. Koncentrácia alkoholu max 23 %.
- V prípade použitia chemických utierok najprv overte vhodnosť použitia podľa odporúčaní výrobcu na obale.
- Dezinfekčné prípravky používajte iba riedené. (Savo a iné prostriedky, hlavne na báze alkoholu). Niektoré môžu porušiť alebo poškodiť plastové časti.

## Vyprázdňovanie a čistenie odkvapovej záchytnej nádoby

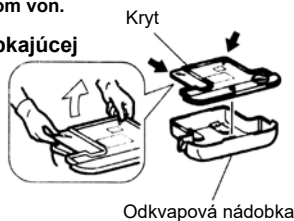
(podľa potreby, pri max. úrovni hladiny alebo pri menej častom používaní, aspoň raz týždenne)

- Voda odstraňovaná z rúk sa nazýva „kvapkajúca voda“.
- Vyprázdňte nádobku ak hrozí jej preliatie, zabránite vytečeniu vody cez prepadom na zem.
- Ak odpadová voda zostane v nádobke príliš dlho, môže začať zapáchať.

## Čistenie vzduchového filtra / HEPA filtra

1

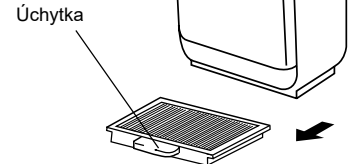
- Vysuňte nádobku vodorovným ťahom von.
- Tento postup zabráni rozliatiu kvapkajúcej vody.



1

## Vytiahnutie vzduchového filtra / HEPA filtra

- Filter vysuňte von z vodiacich drážok pomocou úchytky.



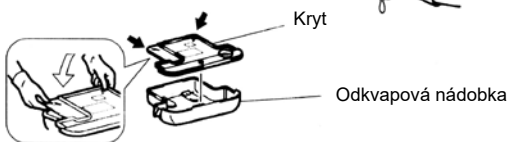
2

### 1. Otvorte kryt a vodu vylejte.

- Prstami zdvihnete kryt z oboch strán a celý ho vyberte.

### 2. Vypláchnite vnútro odkvapovej nádoby.

### 3. Nasadte kryt a odkvapovú nádobku vložte späť do prístroja.



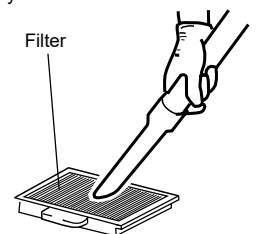
2

### 1. Čistenie vzduchového filtra / HEPA filtra

- Ľahkým poklepaním alebo použitím vysávača.
- Možno použiť jemnú kefu.

### 2. Zasunutie vzduchového filtra / HEPA filtra

- Zasuňte filter až na doraz (ak nie je správne vložený, nečistoty a prach budú vnikáť do funkčných častí a môže dôjsť k skráteniu životnosti prístroja).



3

### 1. Do pracovného priestoru prístroja nalejte cca 200 ml vody (asi jeden pohár) ako prevenciu proti upchatiu odtokovej trubice.

- Prístroj používajte až potom, čo sa ubezpečíte, že nádobka na vodu je na svojom mieste.



Poznámka

Ak filter omývate vodou, čo najviac ho vysušte. (Ak je v prístroji inštalovaný HEPA filter, tento sa neoplachuje a odporúča sa vymeniť.) Nevystavujte pôsobeniu ohňa.

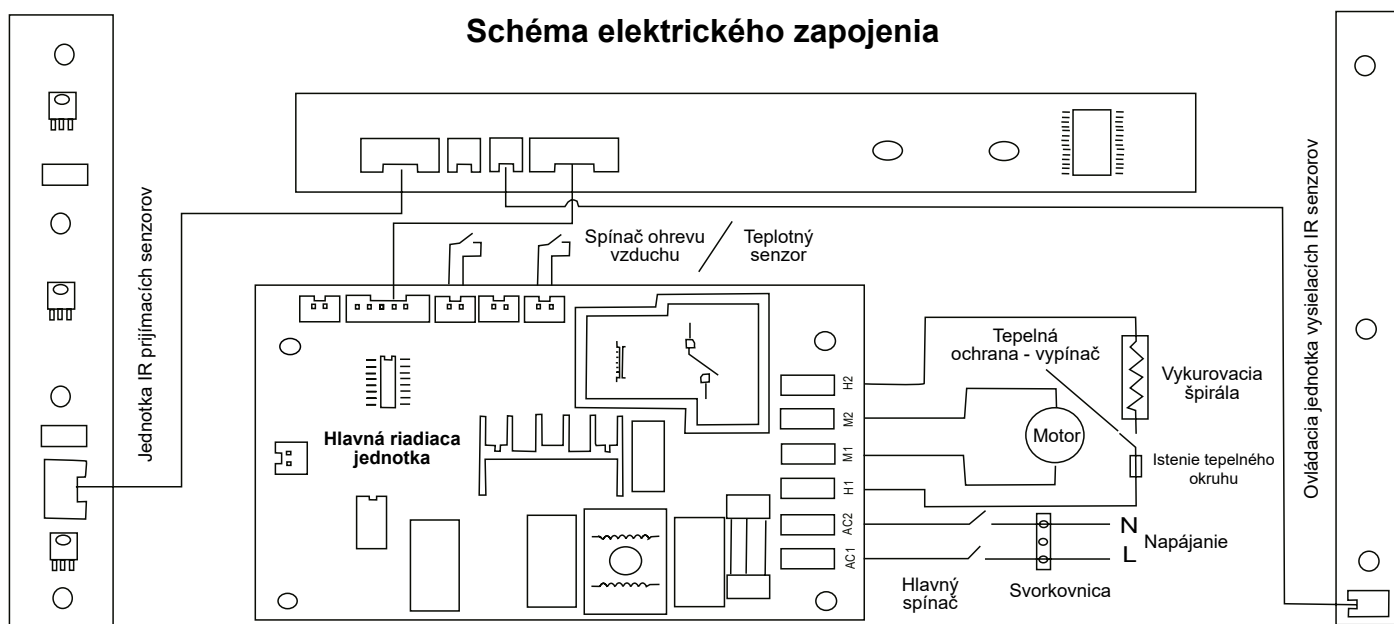
# Odstraňovanie porúch

Ak sa vyskytnú nasledovné problémy, urobte navrhované kontroly a poruchu odstráňte.

Problém	Kontrola	Opatrenie
Vzduch nefúka, aj keď ruky sú vložené.	Svieti displej a kontrolky? Je zapnutý hlavný spínač? Zasúvate ruky dostatočne?	Zapnite istič/prúdový chránič. Zapnite hlavný spínač. Ruky celé zasuňte do prístroja.
Prístroj neprestáva fúkať vzduch po vybratí rúk z pracovného priestoru.	Nie je na senzorech nečistota?	Vypnete hlavný spínač, vyčkajte až zhasnú všetky kontrolky a až potom odstráňte nečistoty.
Prístroj nevydáva teplý vzduch (fúka iba chladný).	Je zapnutý spínač ohrevu na hlavnom ovládacom paneli? (Umiestnenie: pod výklopnými dverkami na ľavej hornej strane prístroja) Skontrolujte poistku ohrievača v prístroji. (Umiestnenie: pod predným krytom, na hlavnej riadiacej jednotke)	Zapnite spínač ohrevu do polohy „ON“  Odpojte zo zdroja el. napätia, odstráňte predný kryt prístroja a vymeňte zhorenú poistku.  <b>Poznámka: Ak je teplota okolia vyššia než 20 °C, ohrev sa nezapína.</b>

Ak nebudú vyššie uvedené opatrenia účinné, prístroj odpojte zo zdroja el. napätia a kontaktujte dodávateľa kvôli kontrole alebo prípadnej oprave prístroja. Odstraňovanie porúch, ktoré súvisia s nutnosťou odstránenia predného krytu, môže mať vplyv na stratu záruky a môže ich robiť iba autorizovaná osoba!

## Schéma elektrického zapojenia



## Signalizácia kontroliek

	Signalizácia	Vysvetlenie	Signalizácia	Vysvetlenie	Riešenie
Kontrolka stavu napájania	Svieti	Napájanie v normále	Zhasnuté	Napájanie zlyhalo	Skontrolujte hlavný spínač a prívod el. napätia
				Vyhodený hlavný istič	Skontrolujte istič/prúdový chránič.
Kontrolka spustenia	Zhasnuté	Nie je v činnosti - nefúka	Bliká	Porucha motora	Skontrolujte zapojenie kábla motora
	Trvale svieti	V činnosti - fúka		Čas fúkania presiahol 25 s	Odstráňte cudzie predmety v pracovnom priestore na sušenie rúk



# Bezpečnostné opatrenia pred inštaláciou

## Miesta, kde by sa prístroj nemal inštalovať (môže dôjsť k poškodeniu)

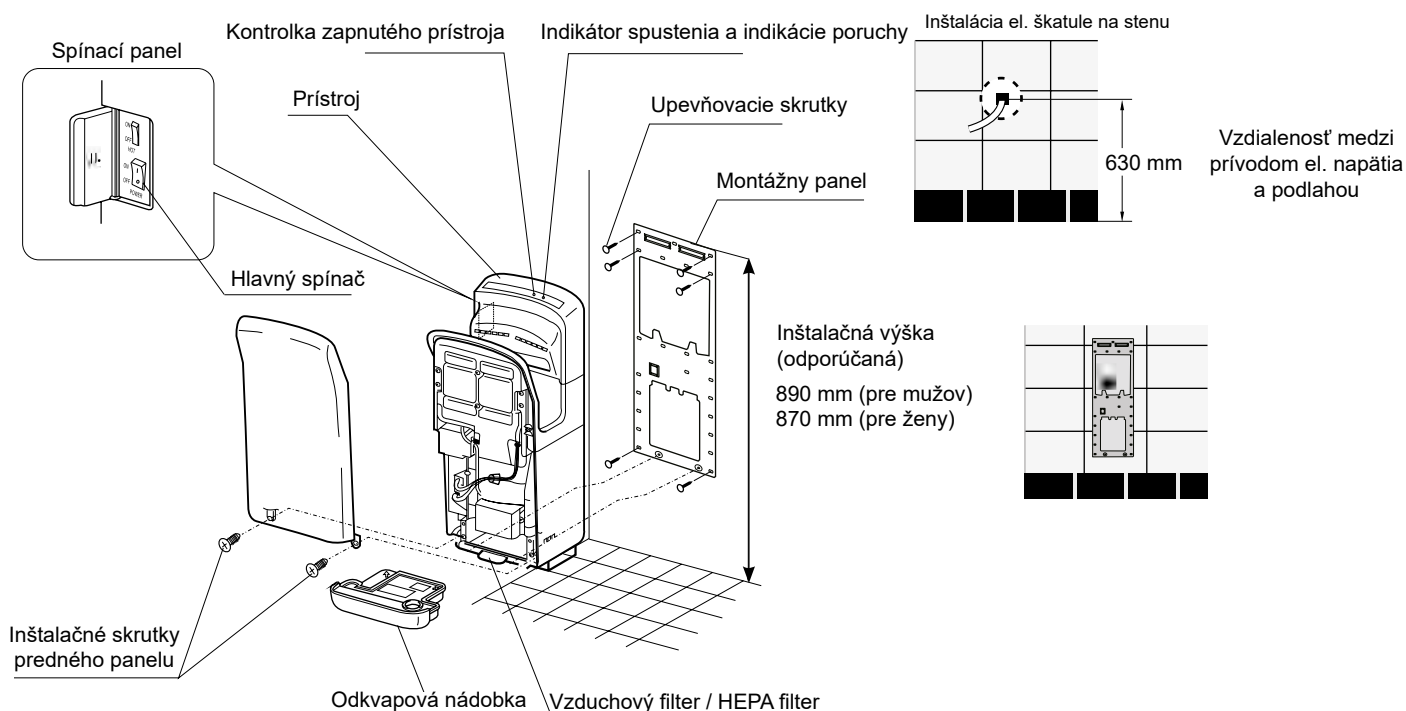
- Miesta, kde teplota môže presiahnuť  $-10^{\circ}\text{C}$  alebo  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- Miesta, kde by sa prístroj mohol dostať do iného než pracovného kontaktu s vodou.
- Miesta, kde by prístroj bol vystavený silnému slnečnému žiareniu.
- Miesta, kde dochádza k väčšej kondenzácii vody.
- Miesta, kde sa vyskytuje korozívny, oxidujúci a stlačený plyn.
- Miesta s veľmi vysokou (neštandardnou) prašnosťou.
- Miesta s nadmorskou výškou – 20 m pod úrovňou hladiny mora alebo miesta s nadmorskou výškou vyššou než 2000 m.

## Umiestnenie prístroja

- Prístroj inštalujte na miesto, kde sa dá ľahko používať (pozri obrázok). Ak je prístroj umiestnený príliš nízko, mohla by sa pri umývaní podlahy doň dostať voda.
- Spodná časť prístroja musí byť aspoň 150 mm nad podlahou alebo nad inými objektmi, ktoré sú pod prístrojom.
- Ľavá strana prístroja musí byť aspoň 100 mm od steny, aby zostali prístupné dvierka a prepínače hlavného ovládacieho panelu. Najlepšie vyhovuje odsadenie 150 mm pre ľahké povrchové čistenie a tiež možnosť prečítania údajov z výrobného štítku. Zároveň pri ponechaní menšieho odstupu od steny, najmä zrkadiel menej než 100 mm, môžu byť okolité predmety zasahované kvapkami odstraňovanej vody.
- Prístroj neinštalujte na miesta, kde by doň mohli narážať dvere alebo prechádzajúce osoby.
- Prístroj inštalujte na úplne rovný povrch steny.

## Možnosti el. pripojenia prístroja

- Odporúčané pripojenie je cez el. zásuvku umiestnenú po bokoch prístroja vo vzdialenosti 20-30 cm. Zásuvka nesmie byť z dôvodu bezpečnosti umiestnená pod prístrojom, aby sa zabránilo vniknutiu vody do zásuvky pri manipulácii s odkvapovou nádobkou, pri jej preplnení a vytekaní vody cez prepad. Zároveň treba ponechať priestor nutný na výmenu a čistenia filtra.
- Pre priame pripojenie použite na stene vopred nainštalovanú el. škatuľu bez krytu.





# Inšalačné postupy

⚠ Použite jednofázový zdroj napájania 220V-240 V, striedavého prúdu. (Nepoužívajte zdroj napájania presahujúci +/-10 % od určených minimálnych a maximálnych hodnôt).

⚠ Používajte napájací kábel s priemerom 2 až 2,5 mm<sup>2</sup>. (Nesmiete použiť iné než 2 mm<sup>2</sup> až 2,5 mm<sup>2</sup> jednojadrové napájacie káble).

(Ak dĺžka napájacieho kábla presahuje 11 m, môže dôjsť k poklesu napätia, v týchto prípadoch použite kábel s priemerom 2,5 mm<sup>2</sup>).

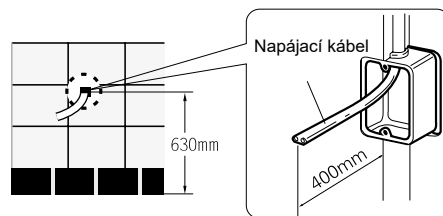
## 1 Pripojenie prístroja

Montážnu el. škatuľu osadte na miesto inštalácie na stene (1 škatuľa bez krytu) a zapojte napájací kábel.

Ak sa nepoužila zapustená el. škatuľa a kábel pôjde priamo zo steny, bude brániť pevnému uchyteniu a priľahnutiu prístroja na stenu.



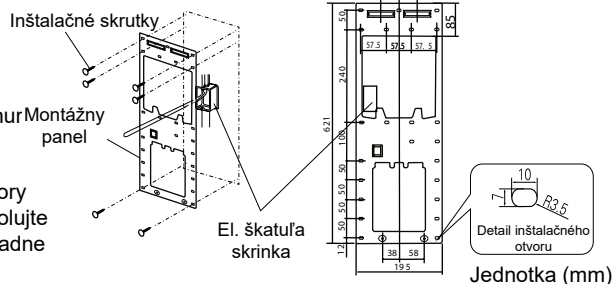
Všetky elektrické inštalácie musí zapojiť kvalifikovaná osoba v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.



1

## 2 Montážny panel pripevnite na stenu pomocou 6 inšalačných skrutiek.

- Ak je stena pevná (betón, tehla), použite priložené alebo bežne dostupné hmoždinky
- Ak stena nie je pevná, pred inštaláciou ju spevnite, prípadne zvolte iné hmoždinky (chemické kotvy), adekvátne k stavu a vlastnostiam muru. Na sadrokartónové a iné steny použite špeciálne, na to určené upevňovacie prvky
- Na stenu preniesite otvory priložením montážneho panelu alebo otvory vymerajte podľa nákresu. Pred konečným uchytením prístroja skontrolujte dotiahnutie skrutiek na inštaláčnej doske a po zavesení prístroja poriadne dotiahnite spodnú bezpečnostnú skrutku.



2

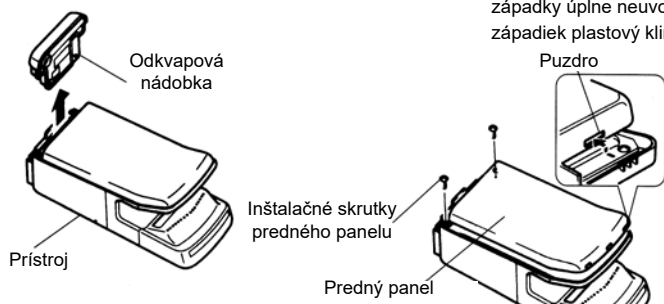


Pri inštalácii sušiča na stenu dbajte nato, aby bol zavesený zvisle podľa rovnováhy. Zároveň skontrolujte rovnosť steny podľa rovnováhy, a v prípade potreby montážny panel alebo sušič vypodložte. Keď sušič nebude vo zvislej polohe rovno, môže sa stať, že kvapkajúca voda nemusí stekať priamo do odkvapovej nádoby, ale na jej vrchnák a následne na podlahu.

3

### 1. Vyberte odkvapovú nádobku a vzduchový filter

- Ak je prístroj pripojený pomocou dodanej vidlice, prejdite ku kroku 7 bod 2. a 3.
- Ak je prístroj pripojený priamo do škatule na stene, odstráňte kryt a vyberte kábel.

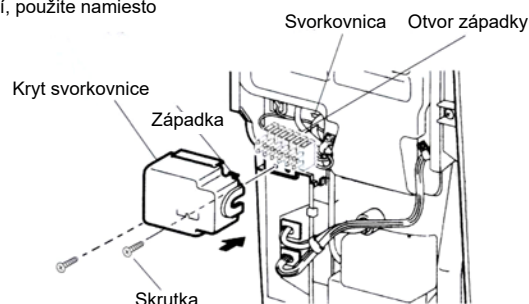


### 2. Odstráňte predný panel.

- (1) Odskrutkujte dve inštaláčne skrutky na paneli.
- (2) Uchopte panel v spodnej časti a ťahom ho dvíhajte, dokým nezapadne do západky v hornej časti. Ak vyššie uvedený postup západky úplne neumožní, použite namiesto západiek plastový klin.

### 3. Odstráňte kryt svorkovnice.

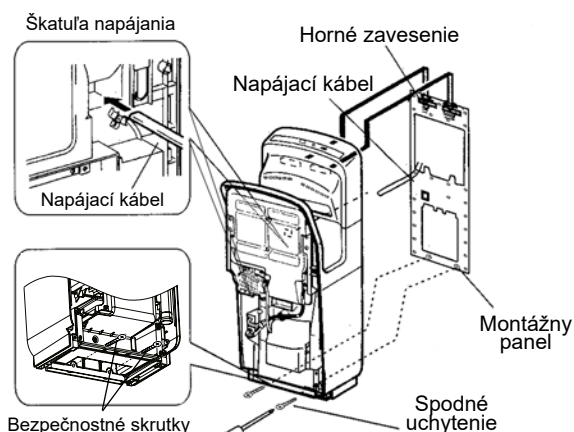
Vyberte skrutky z krytu svorkovnice a kryt vyberte smerom k vám.



4

## Napájací kábel vtiahnite do prístroja a vnútri ho zaistite.

- (1) Napájací kábel vtiahnete príslušným otvorom na zadnej strane prístroja a zaveste na montážny panel. Zľahka pritlačte k panelu a zaistíte pomocou bezpečnostných skrutiek v dolnej časti za vzduchovým filtrom pod odkvapovou nádobkou.
- Dbajte, aby všetky západky na zavesenie na montážny panel boli v správnej polohe. Ak sa bezpečnostné skrutky nedajú dotiahnuť, pohnite prístrojom nabok tak, aby otvory v príchytkách montážneho panelu boli zarovno s otvormi bezpečnostných skrutiek prístroja.



**Poznámka:** Ubezpečte sa, že prístroj je zavesený na montážnom paneli, že sú dotiahnuté bezpečnostné skrutky (dolu za vzduchovým filtrom), inak by mohlo dôjsť k uvoľneniu prístroja, jeho pádu na zem alebo k jeho odcudzeniu.

**Zaistenie bezpečnostnými skrutkami k montážnemu panelu**

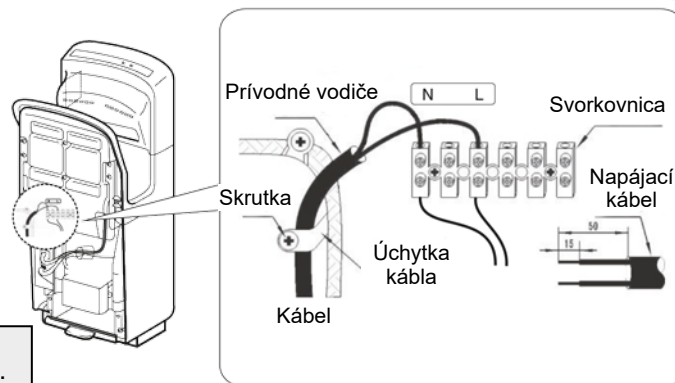
# Inšalačné postupy

5

## Zapojenie svorkovnice (bez polarity)

- (1) Odstráňte z konca vodiča izoláciu, pozri obrázok vpravo.
- (2) Povoľte skrutky vo svorkovnici a zapojte napájací kábel do svoriek.
- (3) Uťahnite skrutky na svorkovnici, ťahom overte, či sú jednotlivé káble dostatočne prichytené.
- (4) Zaisťte prívodný kábel skrutkami na príchytke pred vytrhnutím.

**!** Všetky elektrické inštalácie musí zapojiť kvalifikovaná osoba v súlade s platnými miestnymi zákonmi a nariadeniami.



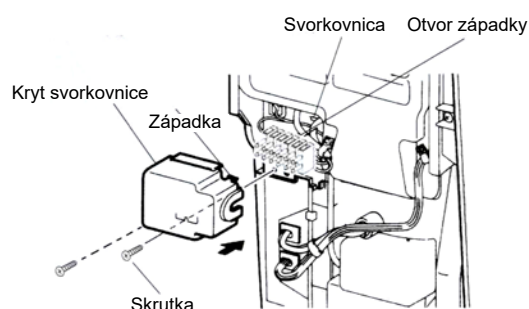
6

## Nasadenie krytu svorkovnice

- (1) Kryt vráťte do pôvodnej pozície a zaisťte ho skrutkami.
- (2) Ubezpečte sa, že napájací kábel alebo iné káble nie sú priškripanuté.



Predný panel nemožno nasadiť, ak sú pred krytom svorkovnice nejaké káble. Posuňte vodiče doprava od krytu svorkovnice.



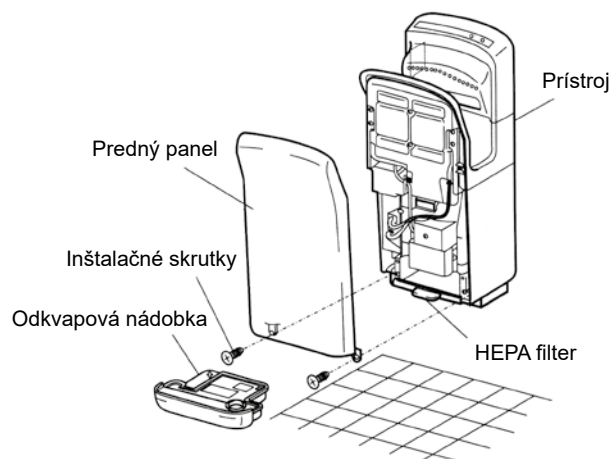
7

## 1. Nasadenie predného panelu.

- (1) Najprv zacvaknite 3 západky v hornej časti predného panelu.
- (2) Namontujte 2 skrutky, ktoré ste predtým odstránili.

## 2. Vložte odkvapovú nádobku.

3. Dbajte, aby vzduchový filter / HEPA filter bol správne umiestnený v drážkach a zasunutý až na doraz.



# Skúšobná prevádzka

Krok	Kontrola	Výsledok
Zapnite istič / prúdový chránič		
Skontrolujte napätie v sieti	Je predpísané napätie AC 220-240 V v zásuvke alebo v el. škatuli.	
Zapnite hlavný spínač	Svieti kontrolka napájania?	
Vložte ruky do pracovného priestoru	Prúdi vzduch, funguje ohrev?	
Skontrolujte upevnenie prístroja	Je prístroj pevne inštalovaný? Nevydáva vibrácie ani neštandardný hluku?	

• Nezapínajte hlavný spínač, ak máte v prístroji ruky.

• Ak po spustení svieti alebo bliká kontrolka poruchy, vypnete hlavný spínač a po zhasnutí všetkých kontroliek na hornom paneli (po 40 sekundách) znova zapnete hlavný spínač.

**Poznámka:** horný panel kontroliek je prekrytý matnou ochrannou fóliou. Túto podľa potreby odstráňte na dosiahnutie čistého vzhľadu.

# Obsah balenia

---

<b>Prístroj .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>Montážny závesný panel .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>5 mm hmoždinka .....</b>	<b>6 ks</b>
<b>5x25 mm samorezná skrutka .....</b>	<b>6 ks</b>
<b>Imbusový kľúč na zaistenie dvierok .....</b>	<b>1 ks</b>
<b>Návod na inštaláciu a používanie .....</b>	<b>1 ks</b>

